

## ●다문화를 즐겼던[문화의 날]다민족페스티벌 2011

11월 3일(문화의 날) 히가시평생학습센터에서 다민족 페스티벌 2011을 개최하였습니다. 쾌청한 날씨와 함께 1,000장의 형겅 아트로 장식되었던 회장에 약 1,800명이 왔습니다. 10시에 시작한 첫 이벤트는 떡썰기와 한국의 타악기 장구의 행진. 낮부터는 포장마차, 벼룩시장이 무척 붐볐습니다. 어린이들은 형겅아트를 부모들과 함께 보거나 필요없게 된 장난감을 교환할 수 있는 「카에코」, 세계의 퀴즈텔리, 피냐타 깨기(멕시코의 박터트리기 놀이)에 참가하거나 하며 많은 프로그램을 즐겼습니다. 또 이번에는 민족의상을 입은 외국인민이 많이 회장을 찾아와서, 다문화적인 분위기를 고조시켜주었습니다. 무대에서는 3시부터 민족의상 소개후 호화경품의 추첨이 있었습니다. 당첨되지 않은 사람이 없이 전원 상품을 받아 대만족. 이번에는 지역 사람들과 진행한 「모두의 축제」. 중·고등학생을 비롯한 130명의 자원봉사자가 활약했습니다.

## ●새로운 「미노오시 국제화추진지침에 관한 의견 교환회

미노오시가 새롭게 만든 국제화 추진지침의 원안에 대하여 시민으로부터의 의견을 듣는 회의가 11월 19일(토)에 열렸습니다. 오전에는 협회의 자원봉사자와 지역의 국제교류단체, 오후에는 외국인 시민과 워크샵 형식으로 의견교환이 이루어졌습니다. 새로운 지침의 기본적인 생각은 「다문화가 공생하면서 교류한다. 활력이 있는 마을을 지향한다」라는 내용입니다.

기본적인 생각에 반대하는 의견은 없었지만 지금까지의 5년계획(미노오시 국제화 추진계획)과의 관련성과 구체적으로 이 지침을 어떻게 진행시킬까에 대하여 많은 의견과 아이디어가 제안되었습니다. 이번에 나온 의견을 참고해 수정된 안이 2012년 2월에 공개되고 시민으로부터의 의견(공개 의견수렴)이 모집됩니다. 그리고 3월에 최종적인 내용이 결정됩니다.

## “미노오시에서의 알림”

미노오시 홈페이지의 오른쪽 위의<Multilingual>을 누르면, **한국어, 조선어, 중국어, 히라가나가 붙여진 일본어, 영어,** 페이지를 볼 수 있습니다.

URL <http://www.city.minoh.lg.jp/>

## 복지

### ●연말 이웃돕기성금을 받기 위한 신청

12월 1일부터 시작하는 「연말 이웃돕기 성금」에서 모인 성금은 원조와 지원이 필요한 사람을 위한 사업과 복지활동에 사용됩니다. 생활보호를 받는 가정에 근접한 수입의 가정은 「연말 이웃돕기 성금」을 받을 수 있습니다.

대상 : 이하를 전부 만족하는 사람

- ①12월 1일 현재 시내에 살고 있다.
- ②공적연금과 생활보호 등을 받고 있지 않다.
- ③월수입이 다음 금액 이내의 가정.

(독신 125,710엔, 2인 가족 184,093엔, 3인 가족235,170 엔, 4인 가족 282,126엔, 5인 가족 312,377엔, 또는 올해 1월 이후에 실직해 아직 직장이 없는 이유로 월수입이 위와 동일 금액 이내의 가정)

신청기간 : 12월 1일(목)~8일(목)에 가까운 곳의 민생위원회에 상담하고 신청해주세요.

문의 : みのおちくきょうどうほきんかいししやきょうない 箕面地区共同募金会(市社協内)

미노오지구 공동모금회(시사협내)

전화 : 072-749-1575 팩스 : 072-727-3590

e-mail : info@minoh-syakyo.or.jp

## ●오세치 요리를 나누어 드립니다

2011년 12월 31일 12:00경부터 오세치 요리(일본의 정월에 먹는 전통요리)를 나누어 드립니다. 가격은 3,000엔입니다.

대상 :

- ①75세 이상으로 혼자서 생활하고 있는 사람.
- ②전원이 80세 이상의 가정.
- ③전원이 장애인 가정.

④65세 이상 75세 미만으로 혼자서 생활하고 있는 사람 또는 전원이 65세 이상 80세 미만의 가정으로 전원이 연말의 식사를 스스로 준비하는 것이 어려운 경우.

자세한 것은 문의해주세요

신청 : 민생위원회에 12월 9일(금)까지 신청

문의 : 시사협지역복지과(전 기사와 동일)

## ●장애자 의료증, 편부모가정 의료증의 갱신

11월 1일부터 사용할 수 있는 새로운 「장애자 의료증」과 「편부모가정 의료증」을 10월 하순에 대상자에게 보냈습니다. 갱신할 사람에게 이미 갱신 신청서를 보냈지만 아직 이 서류를 제출하지 않은 분은 바로 제출해 주십시오. 제출하지 않은 경우 의료증을 받을 수 없습니다.

「장애자 의료증」 「편부모가정 의료증」을 가지고 있으면 의료비가 할인됩니다. 의료증을 받을 수 있는 사람은 다음과 같습니다.(소득제한이 있습니다)

[장애자 의료증]

65세 미만으로

- 1급·2급의 신체장애자 수첩이 있는 사람
- 지적장애 A판정을 받은 사람(요육수첩 A)
- 지적장애 B1판정을 받고, 신체장애자 수첩이 있는 사람(요육수첩 B1)

[편부모가정 의료증]

- 편부모 가정의 자녀(18세가 되는 년도의 3월 31일까지)
- 혼자서 자녀를 키우고 있는 어머니 또는 아버지
- 편부모 가정의 자녀를 키우고 있는 조부모나 친척 등의 양육자

문의 : かいご ふくしりょうか 介護・福祉医療課(개호·복지과)

전화 : 072-724-6733 팩스 : 072-724-6040

e-mail : iryouseido@maple.city.minoh.lg.jp

## 건강

### ●연말연시 시립병원 · 어린이급병센터의 진료일

[시립병원]

휴진 : 12월 29일(목) ~ 2012년 1월 3일(화)

내과, 외과계의 응급 : 24시간 접수

휴일치과 진료 : 10:00 ~ 17:00(접수는 16:30까지)

지참물 : 건강보험증

문의 : みのおしりつびょういん 箕面市立病院(미노오 시립병원)

전화 : 072-728-2001 팩스 : 072-728-7482

e-mail : hospital@maple.city.lg.jp

[토요노 광역 어린이 급병센터]

12월 29일(목) ~ 2012년 1월 3일(화)에 진료받을 수 있는 것은 아래와 같습니다.

진료과목 : 소아과(15세 미만)

접수시간 : 8:30 ~ 다음날 6:30(진료는 9시부터)

지참물 : 건강보험증

의료증 문의 : みののこうりききょううびょうせんたー 豊能広域こども急病センター

(토요노 광역 어린이 급병센터)

전화 : 072-729-1981 팩스 : 072-728-4194

● **홍역 · 풍진 예방접종**

홍역 · 풍진 예방접종은 2 회 접종이 필요합니다. 올해 대상자는 아래와 같습니다. 두번째 접종대상자에게는 예진표를 보냈습니다. 두번째를 아직 접종하지 않은 사람은 2012년 3월 31일(토)까지 접종하세요. 접종기간이 지나면 비용이 듭니다.

대상 : 첫번째 1 세 ~ 2 세 미만  
두번째 2005년 4월 2일 ~ 2006년 4월 1일 생  
 1998년 4월 2일 ~ 1999년 4월 1일 생  
 1993년 4월 2일 ~ 1994년 4월 1일 생

문의 : 健康増進課(건강증진과)  
 전화 : 072-727-9507 팩스 : 072-727-3539  
 e-mail : kenkou@maple.city.lg.jp

● 「이케다보건소」에서의 알림(보건위생검사 서비스 등)

- 골수이식 지원자 등록(예약제)  
 : 12월 6·20일, 1월 17일(화) 9:30~10:30
- B·C 형간염바이러스 항원·항체검사(예약제, 무료)  
 : 12월 6·20일, 1월 17일(화) 9:30~10:30
- HIV/AIDS(익명)·매독·클라미디아 검사(무료, 일부 유료): 12월 6·13·20일, 1월 10·17일 (화) 13:30~14:30
- 장소: 池田保健所 (이케다 보건소)
- 마음의 건강상담(예약제, 무료)  
 12월 9·16일, 1월 13·20일(금) 14:00~17:00
- 장소: 箕面市総合保健福祉センター

(미노오시 종합보건 복지센터)  
 신청·문의: 池田保健所 (池田市満寿美町3-19)  
 이케다 보건소(이케다시 마스미초 3-19)  
 전화: 072-751-2990

**연금 / 건강보험**

● **국민연금에 대해**

<국민연금 피보험자의 분류>

일본에 거주하는 20세이상,60세미만자는 모두 국민연금에 가입하도록 되어있습니다. 가입한 사람(피보험자)은 다음의 그룹으로 나뉩니다.

**제 1 호 피보험자 :** 농업,자영업,학생등 회사의 후생연금이나 공제조합에 가입되어있지 않은 사람.

**제 2 호 피보험자 :** 회사에 후생연금이나 공제조합에 가입되어 있는 사람

**제 3 호 피보험자 :** 제 2 호 피보험자에게 부양 받고 있는 배우자

<국민연금가입의 연장>

연금보험료를 25년이상 납부하면 연금을 받을 수 있습니다. 또한 20세부터 60세까지 40년간 납부하면 전액을 받을 수 있습니다. 이러한 조건을 충족하지 않을 경우, 60세이상의 분도 국민연금에 가입하여 채우실 수도 있습니다.

<국민연금보험료의 면제·납부유예>

경제적인 이유등으로 납부가 어려운 상황일 경우, 신청하면 일부 또는 전액면제되는 경우가 있습니다. 또한 30세미만자의 경우 납부가 연기되는 경우가 있습니다. 그 외에 대학생이나 전문학교 학생은 본인의 수입이 기준보다 적은 경우, 신청하시면 납부가 연기됩니다

문의 : 国保年金課(국보연금과)  
 전화 : 072-724-6735 팩스 : 072-724-6040  
 e-mail : kokuho@maple.city.minoh.lg.jp

● **고액의료·고액개호비용 합산제도**

국민건강보험, 후기고령자의료보험, 회사의 건강보험

등에 가입되어 있는 사람으로 1년간 의료보험과 개호보험 양쪽에 자기부담이 있는 경우, 합산금액에서 아래 표와 같이 자기부담 한도액을 초과한 금액이 지급됩니다. 2010년 8월부터 2011년 7월사이의 자기부담금액이 신청대상이 됩니다.

<자기부담한도액>

	후기고령자 의료보험가입자	70-74 세	70 세미만
상위소득자	670,000	670,000	1,260,000
일반소득자	560,000	560,000	670,000
저소득자	II	310,000	340,000
	I	190,000	340,000

소득액,자기부담한도액등 자세한 사항은 아래로 문의해 주십시오.

문의:(国民健康保険)国保年金課(국민건강보험)국보연금과  
 전화 : 072-724-6734 팩스 : 072-724-6040

e-mail:kokuho@maple.city.minoh.lg.jp  
 (後期高齢者医療保険)介護・福祉医療課  
 (후기고령자의료보험) 개호·복지의료과  
 전화 : 072-724-6739 팩스 : 072-724-6040

e-mail : koukikourei@mapke.city.minoh.lg.jp  
 (介護保険)介護・福祉医療課(개호보험)개호  
 ·복지의료과  
 전화 : 072-724-6860 팩스:072-724-6040

**세금**

● **각종세금공제에 대해**

— **확정신고시 다음과 같은 세금공제가 있습니다.**

1. 국민건강보험료·후기고령자의료보험료·개호보험료는 전액이 사회보험료공제의 대상이 됩니다.

문의 : (국민건강보험)국보연금과 (전 기사와 동일)  
 (후기고령자의료보험) 개호·복지의료과  
 (전 기사와 동일)

(개호보험) 개호·복지의료과 (전 기사와 동일)  
 2. 개호가 필요한 고령자나 치매가 있는 고령자는 신장장애자수첩, 요육수첩(지적장애), 정신장애자보건복지수첩을 발급받지 않았더라도 시에서 장애자공제대상자인증서를 발급받으면 장애자공제 또는 특별장애자공제를 받을 수 있습니다.

문의 : 高齢福祉課(고령복지과)  
 전화 : 072-727-9559 팩스 : 072-727-3539  
 e-mail:kaigo@maple.city.minoh.lg.jp

3. 고령자의 개호에 필요한 기저귀 비용은 의사가 발행하는 「기저귀사용증명서」가 있으면 의료비공제대상이 됩니다.(「기저귀사용증명서」 용지는 고령복지과에서 받을 수 있습니다.)

문의 : 고령복지과(위와 동일)

**어린이**

● **2012년 4월부터 보육소 들어갈 어린이모집**

시립보육소와 민간보육원에 2012년 4월부터 입소를 희망하는 어린이를 모집합니다. 현재 입소를 기다리는 사람도 다시 한번 신청해 주십시오.

대상·조건 : ①미노오시내 거주하고 있을 것  
 ②2012년 4월 1일 시점의 연령이 생후 57일 이후부터 초등학교 취학전(5세)까지일 것  
 ③보호자가 낮동안 가정에서 어린이의 보육이 곤란한 경우(일,질병,출산,장애,개호등) 또는 어린이의 발달에 지원이 필요한 경우 등  
 입소신청서 배포장소:

TEL: 072-727-6912 e-mail: info@mafga.or.jp URL: http://www.mafga.or.jp

어린이지원종합창구(시청별관 2층), 시립보육소, 민간보육원, 토요카와·토도로미지소, 히가시평생학습센터, 종합보건복지센터(미노오라이프플라자), 미노오신마치지구센터

접수일시·장소:

·12월 1일(목) ~ 19일(월) 8:45-17:15(토, 일, 축일제외) 어린이지원종합창구

·12월 10일(토) 10:00~15:00 그린홀(미노오시 니시쇼우지 4-6-1)

·12월 18일(일) 10:00~15:00 히가시평생학습센터

문의: 子ども支援総合支援窓口(어린이지원종합창구)

전화: 072-724-6791 팩스: 072-721-9907

### ● 급식용 재료의 방사선물질 검사

시립초등학교와 보육소에서 사용되는 급식용 식재료는 기본적으로 근교에서 구입하고 있습니다만 안전을 위해 10월 11일부터 재료(육류, 어패류, 과일·야채)의 방사선물질의 샘플링 검사를 실시하고 있습니다. 검사결과는 보호자에게 연락드립니다. 또한 미노오시 홈페이지에서도 확인하실 수 있습니다.

문의: 食育推進課(식육추진과)

전화: 072-727-9563 팩스: 072-727-3539

e-mail: syokuiku@maple.city.minoh.lg.jp

### ● 연말연시 쓰레기 수집일

연말연시의 쓰레기수집일은 미노오포스트 속에 첨부된 별지를 참조해 주십시오.

문의: 環境整備課(환경정비과)

문의: 072-729-2371 팩스: 072-729-7337

e-mail: seibi@maple.city.minoh.lg.jp

### ● 지정 쓰레기봉투 교환은 12월 20일까지

8월에 우송해 드린 「2011년도 타는 쓰레기봉투 교환권」은 12월 20일(화)까지 가까운 수퍼등에서 교환해 주십시오.

문의: 資源循環担当(자원순환담당)

전화: 072-724-6729 팩스: 072-721-9907

e-mail: shigen@maple.city.minoh.lg.jp

### ● 구급안심센터 오사카

갑작스런 질병이나 부상으로 당황스러울 때 「구급안심센터 오사카」(#7119 또는 06-6582-7119)로 전화해 주십시오. 의사·간호사·상담원이 전화로 상담해 드립니다. 명확하게 긴급일 경우는 「119」로 전화해 구급차를 불러주십시오.

문의: 消防署通信指令室(소방서통신지령실)

전화: 072-724-5678 팩스: 072-724-6416

e-mail: tuusin@maple.city.minoh.lg.jp

### ● 역 앞에 방치된 자전거. 오토바이를 없애자

방치된 자전거. 오토바이를 없애기 위해 역 앞의 자전거 주차장을 이용해 주십시오.

이용료: 1시간반까지는 무료. 그 이후의 주차는 1일 1회 자전거 100엔, 오토바이 200엔.

미노오, 마키오치, 사쿠라이역 주변과 세가와지역의 방치 금지구역(자전거, 오토바이를 놔두면 안되는 장소)에 놓여진 자전거. 오토바이는 이동. 보관됩니다. 되돌려받기 위해서는, 자전거 3000엔, 오토바이 6000엔이 필요합니다. 또한 1월 1일부터 보관기간이 6개월에서 45일로 짧아지고, 그 이후는 매각됩니다.

문의: 道路課(도로과)

전화: 072-724-6748 팩스: 072-723-5581

e-mail: douro@maple.city.minoh.lg.jp

## “MAFGA 에서의 알림”

### ● 강연회

주제: 「무엇이 바뀌나? 개정입관법·외국인등록법」

2009년 7월, 「외국인등록법」을 폐지하고 「새로운 재류관리제도」와 「외국인주민에 대한 주민기본대장제도」를 이행하는 법개정안이 국회에서 통과되었습니다. 이 새로운 제도는 2012년 7월부터 실시될 예정입니다. 이 제도의 변경은, 일본에서 생활하는 외국국적의 주민들의 생활에 큰 영향을 줍니다. 이번에는 그 변경내용과 과제, 예상되는 사태 등에 대해 생각해봅시다.

강연 언어: 일본어

장소: 미노오시 국제교류협회(箕面市国際交流協会)

일시: 1월 21일(토) 13:30~15:00

강사: 早崎直美(하야사키 나옴미)

(모든 외국인노동자와 그 가족의 인권을 지키는 칸사이 네트워크 사무국장)

참가비: 300엔(자료비)

주최: 미노오시 국제교류협회

공동주최: 미노오외국인의료서포트네트

문의 및 신청: 미노오시 국제교류협회

### ● 강연과 상영회

주제: 「키즈나(유대관계)를 이어서, 함께~동일본 대지진·토호쿠조선초중급학교로부터 지역~」

다큐멘터리 영화 「동일본대지진·토호쿠조선학교의 기록」의 상영과 강연회를 엽니다.

장소: 미노오시립미노오시민활동센터(미노오시 보우시마 4-5-20 미노오마켓파크 비소라웨스트 1 2층)

(箕面市坊島4-5-20箕面マーケットパーク ヴィソラ WEST12階)

일시: 12월 13일(화) 18:30~20:30

강사: 박사유(코마프레스 コマプレス)

참가비: 500엔(자료비)

문의및신청: 셋바람프로젝트(セツバラム・プロジェクト)

(전화:080-3786-9900, e-mail: masipon@nifty.com)

또는 미노오시국제교류협회

### ● 토요노블록 식자. 일본어교류회

미노오시, 토요나카시, 노세쵸 식자교실에 있어서의 실제 예를 발표하고, 교류회를 엽니다.

- 주제: 「문자·말을 공부하면서 느낀 점, 에피소드를 서로 이야기해 봅시다」

- 장소: 미노오시립시민회관(그린홀)(미노오시 니시쇼우지 4-6-1) 箕面市立市民会館(グリーンホール)

(箕面市西小路4-6-1)

- 일시: 1월 29일(일) 10:00~12:00

- 참가비: 무료

문의 및 신청: 미노오시 국제교류협회

### ● 세계 맛보기! 일일 카페

일시: ① 1월 28일(토) ② 2월 25일(토) 11:00~16:00

장소: 참가형 커뮤니티카페 「니코플러스」 미노오시 카야노 2-11-4 「NICOPlus(니코플러스)」

(箕面市萱野2-11-4)

내용: 외국인주민이 다양한 모국의 요리를 제공합니다.

메뉴: ① 「세계의 면요리」(베트남, 한국, 러시아 등)

② 미정

가격: 런치세트 800엔, 음료 200엔 정도

문의: 미노오시국제교류협회

### 일일카페가 사이토(彩都)에 오픈!

호평을 받고있는 「일일카페」가 사이토아오미나미에 있는 「KJ WORKS」의 카페공간에, 2012년 2월말까지 매주 수요일부터 금요일까지영업합니다. 당분간은 음료와

과자를 준비합니다. 카페를 도와줄 외국인시민 자원봉사자를 모집하고 있습니다.  
 영업시간 : 10:00~16:00  
 메뉴 : 커피 및 홍차 300 엔~, 각국의 과자 200 엔~  
 장소 : KJ WORKS 갤러리 「쿠라시노 모리」안(「사이사 이미마사카」 옆)(미노오시사이토아오 미나미 1-16-29)  
**KJ WORKS** ギャラリーくらしの杜内(「彩菜みまさか」隣り)  
 (箕面市彩都粟生南1-16-29)  
 문의 : 미노오시국제교류협회

**알림과 이벤트**

● 크리스마스 재즈 콘서트(무료)

일시 : 12월 17일(토) 19:00~  
 장소 및 문의: 히가시평생학습센터(東生涯学習センター)  
 전화 : 072-729-1145 팩스 : 072-729-9926  
 e-mail : higasi@maple.city.minoh.lg.jp  
 일시 : 12월 18일 (일) 18:30~20:30  
 장소 : 미노오 문화·교류센터(箕面文化・交流センター)  
 문의 : 중앙평생학습센터(中央生涯学習センター)  
 전화 : 072-721-4094 FAX : 072-721-0495  
 e-mail : cyuuou@maple.city.minoh.lg.jp

● 라이프프라자 겨울축제

야시장과 콘서트가 있습니다. 올해는 이벤트 종료 후 임시서비스가 없으니 주의해 주세요.  
 일시 : 12월 22일 (목) 18:00~20:30  
 장소 : 종합보건복지센터(미노오라이프프라자)  
 総合保健福祉センター(みのおライフプラザ)  
 문의 : 健康福祉政策課(건강복지정책과)  
 전화 : 072-727-9512 팩스 : 072-727-3539  
 e-mail : lifelplaza@maple.city.minoh.lg.jp  
 건강진단시에 가지고 오세요. 받지 못했을 경우에는 학 교교육과에 연락해 주세요.  
 11월 7일·14일·21일(월)・・・  
 総合保健福祉センター(종합보건복지센터)  
 11월 9일(수), 18일(금)・・・  
 東生涯学習センター(히가시평생학습센터)  
 11월 25일(금)・・・西南公民館(세이난공민관)  
 접수시간:13:00~15:00 (유치원에 들어가는 아동은 13:30~)  
 문의: 学校教育課(학교교육과)  
 전화:072-724-6761 FAX : 072-724-6010  
 e-mail : edugakkou@maple.city.minoh.lg.jp  
 언제든지 접수를 받습니다.  
 \*시외의 사립유치원에 자녀를 보내고 있는 경우도 비용의 보조금이 나오는 경우가 있습니다.  
 문의: 子ども支援総合窓口(아동지원종합창구)  
 전화 : 072-724-6791 팩스 : 072-721-9907

**한국·조선어판 번역 봉사자**

미라. 선희. 은숙. 효영.

항목	내용
다언어 외국인생활상담 전화: 072-727-6912	협회에 무엇이든지 상담해 주세요. <b>매주화요일 11:00~14:30</b> 대응언어:(매주)한국·조선어, 중국어, 영어 (제 2, 4 주)한국·조선어, 중국어, 러시아어, 영어, 필리핀어.
가연성 쓰레기	동부지역 : 화, 금 / 서부지역 : 월, 목
빈병, 빈캔	동부지역:제 2, 4 수/서부지역:제 1, 3 수
불연성 쓰레기 대형 쓰레기	한달에 2 번 (제 1, 3 주 지역, 제 2, 4 주 지역 있음) 지역에 따라 정해진 요일에 회수.
재생 자원 회수 문의처 : 환경정비과 전화:072-729-2371 팩스:072-729-7337	신문,잡지,우유팩,상자,현옷등의재생자원을 회수. 12월 10일(토) 9:00~11:00 토요카와 기타 초등학교 12월 23일(토) 9:00~11:00 마츠이데 공원 1월 21일(토) 9:00~11:00 나카 초등학교 2월 11일(토) 9:00~11:00 미나미 초등학교
자세한 쓰레기 수거는 미노오시 홈페이지를 참고해 주세요. http://www.city.minoh.lg.jp/seibi/01_gomi_calendar/01_gomi_calendar1.1.html	
신체장애자고령자 제도	중이 가져거지급, 각종 서비스, 의료비 세금 우대 등.
보육소 개방	어린이들이 공립보육소 마당에서 놀수 있음.
유치원에 들어가기 전의 어린이를 위한 플레이 룸 개방	자세한 사항은 오히사마루 카야노에 문의바람. 전화:072-723-5433(장소:라이토피아 21(2F), 미노오 문화교류센터(3F), 기타)
유치원 개방	어린이들이 공립유치원 마당에서 놀 수 있음.
기본건강검진 장소 : 의료보건센터 (카이노 5-8-1 라이프 프라자 3층) 전화: 072-727-9555 팩스: 072-727-3532	15~39세의 미노오시민(학교나 회사 등에서 건강 검진을 받고 있는 사람은 제외)은 무료로 기본검사와 치과검사를 받을 수 있습니다. 일시: 12월 9일(금) 9:00~10:30 1월 27일(금) 13:00~15:30 2월 24일(금) 13:00~15:30 신청마감 : 수진일 전일 오후 3시까지 신청문의처: 의료보건센터 월~금 10:00~17:00
특정 건강 검진	미노오시의 국민건강보험에 가입하고 있는 40세~74세의 사람은 4월 하순에 보낸 특정 검진 수진권과 보험증을 가지고 특정 검진 취급의료기관에서 검진(무료)
치과검진 장소 : 예방치과센터	정기검진, 양치질 지도 등을 받을 수 있음. 대상 : 1~15세 비용 : 등록 1000엔, 검진 1000엔.
폴리오 예방 접종 장소 : 종합보건 복지센터 비용 : 무료	대상 : 3개월~7세 6개월 2회 접종 필요. 일시: 12월 15·22일, 1월 12·26일, 2월 9·23일(목), 접수: 13:45~14:45 모자건강수첩, 예방접종수첩 지참.
유아건강진단 장소 : 종합보건복지 센터 비용 : 무료	① 4개월 유아(KBCG 접종포함) : 12월 14·21일, 1월 11·25일, 2월 8·22일, 접수:13:45~14:45 ② 1세 6개월 유아 : 12월 16일, 1월 6·20일, 2월 7·17일, 접수:13:15~13:45 ③ 3세 6개월 아동 : 12월 13·27일, 1월 10·24일, 2월 14·28일, 접수:13:00~13:50
토요노 지역 어린이 응급센터 전화:072-729-1981	야간·휴일에는 15세미만의 아동을 진찰. 평일:18:30~익일 6:30, 토요일:14:30~익일 6:30 일·공휴일:8:30~익일 6:30
미노오시립병원 통역서비스 072-728-2001	진찰을 받을 때 통역을 이용할 수 있습니다. 접수처에 신청해 주세요. 영어 : 월·금요일 중국어 : 쉬고 있음 이용시간 : 9:00~12:00
스포츠교실·취미의 모임	흥미 있으신 분은 협회로 문의해 주세요.

**다언어 라디오 프로그램 "GOOD DAY 미노오"**  
**FM 81.6MHz**  
 각국의 화제나 음악, 미노오시의 정보 등을 5개국어로 방송하고 있습니다  
 방송시간 제 2, 4 주 월~금, 12:30~13:00  
 언어 (월) 영어 (화) 중국어 (수) 스페인어 (목) 태국어 (금) 한국·조선어  
 문의나 요청을 FAX 072-727-6920 e-mail info@mafga.or.jp 로 보내주세요.

